

# Μνήμων

Τόμ. 35, Αρ. 35 (2016)

Μνήμων

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΛΕΤΗΣ ΝΕΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

## ΜΝΗΜΩΝ



ΜΕΛΕΤΕΣ

ΚΑΛΙΟΠΗ ΠΑΓΑΗ, Φλωρεντία: από τις ολιγαρχικές οικογένειες στους «Τραπεζίτες του Θεού» ► ΑΓΓΑΛΙΑ ΚΑΣΔΑΓΑΗ, Λόγος περί νοταριακών και μια ανάγνωση διαθρησκόν του 16ου αιώνα από την Κρήτη ► ΑΝΤ. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ, Νησιωτικότητα και τοπική εξουσία στην οθωμανική Κύπρο ► Χρ. ΛΟΥΚΟΣ, Νέα στοιχεία για την ελληνική τυπογραφία της περιόδου 1828-1832 ► ΕΙΣΕΛΒΕΤ ΤΣΑΚΑΝΙΚΑ, Η αναζήτηση της εθνικής ταυτότητας στον Τύπο και τη λογοτεχνία της οθωμανικής περιόδου ► Δ. ΜΑΛΕΣΗΣ, Ο «εθνικός λόγος» τη δεκαετία του 1870 στην εφημερίδα *Εύβοια* του Γ. Φιλάρτου ► Μ. ΜΑΘΙΟΥΔΑΚΗ, Χειρόγραφα του Ι. Ουάμπου στο Αναγνωστήριο της Αγιάσου ► ΧΡΥΣΑ ΜΑΡΙΝΟΥ, Τα έργα *The Tunnel* και *Deadlock* της Ντ. Μ. Ρίτσαρντσον ως άλλο αργείο ► ΕΥΓΕΝΙΑ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ, Πολιτικές και κοινωνικές διαστάσεις του γλωσσικού ζητήματος στην Κωνσταντινούπολη ► ΛΗΔΑ ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΑΚΗ, Οι μηχανικοί στην Ελλάδα του Μεσοπολέμου ► ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΚΟΝΔΥΛΗΣ, Μεταπολεμική αστική ανάπτυξη και ονομασθεσία οδών και πλατειών ► ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΝΤΑΝΙΚΑ, Η ανάγκη για διεργασία στον μουσουλμανικό πληθυσμό της Λάρισα (1882-1898)

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΡΕΜΜΥΔΑΣ, *Αναγνώσιμος του Έλληνα, Ελληνική Νομαρχία*

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ

ΘΩΔΩΡΟΣ ΘΩΔΩΡΟΥ, Οι χαμένες επιστολές του Κωνσταντίνου Σταμάτη προς τον Παναγιώτη Κοδρικά (1788-1794)

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

ΕΦΗ ΑΒΔΕΛΑ, «Μνημονικοί νόμοι» και ιστορικοί. Η ευρωπαϊκή εμπειρία ► ΣΤΡΑΤΗΣ ΜΠΟΥΡΝΑΖΟΣ, Η ιστορία, ο ιστορικός και ο δικαστής

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΕΣ

Χρ. Λούκος, Τ. Ε. Σιλαβενίτης, Κ. Λάππας, Ε. Γαλούρη, Γ. Κόκοινας, Σπ. Δημανόπουλος, Χρ. Αργιαντώνη, Μ. Φέστας, Δ. Κουσουρής, Α. Μ. Σιγάνη, Μ. Χρ. Χατζηϊωάννου, Χρ. Χατζηιωσήφ

# 35

ΑΘΗΝΑ 2016

## Contents

*ΜΝΗΜΩΝ ΜΝΗΜΩΝ*

doi: [10.12681/mnimon.20050](https://doi.org/10.12681/mnimon.20050)

Copyright © 2019, Μνήμων



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

## Βιβλιογραφική αναφορά:

ΜΝΗΜΩΝ Μ. (2019). Contents. *Μνήμων*, 35(35), 7–10. <https://doi.org/10.12681/mnimon.20050>

# ΜΝΗΜΩΝ

ΤΟΜΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟΣ ΠΕΜΠΤΟΣ

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΛΕΤΗΣ ΝΕΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Περιοδικό *MNHMΩN*

ΤΟΜΟΣ 35 (2016)

SOCIETY FOR THE STUDY OF MODERN HELLENISM

Journal *MNIMON*

VOLUME 35 (2016)

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βαγγέλης Καραμανωλάκης, Γιάννης Κόκκωνας, Κώστας Λάππας,  
Χρήστος Λούκος, Σοφία Ματθαίου, Ίκαρος Μαντούβαλος  
Τάσος Σακελλαρόπουλος

Επιμέλεια του τόμου: Χρήστος Λούκος

<http://www.mnimon.gr>

Η έκδοση του τόμου πραγματοποιήθηκε με την ενίσχυση  
της Τραπέζης της Ελλάδος

Για αλληλογραφία, παραγγελίες, εμβάσματα:  
Τριαντάφυλλος Σκλαβενίτης, Ανακρέοντος 24-28,  
162 31 Αθήνα, τηλ. 210 7273588, φαξ 210 7246212  
[emne@eie.gr](mailto:emne@eie.gr)

Κεντρική διάθεση εκδόσεων:  
Βιβλιοπωλείο-Εκδόσεις «Παρασκήνιο», Σπύρος Μαρίνης και Σία Ο.Ε.,  
Σόλωνος 76, 106 80 Αθήνα, τηλ. 210 3648170, 210 3648197,  
φαξ 210 3648033, e-mail: [mbooks@otenet.gr](mailto:mbooks@otenet.gr)

Correspondence – Subscriptions:  
Triantafyllos Sklavenitis, 24-28, Anakreon Street,  
162 31 Athens, tel. 210 7273588, fax 210 7246212  
[emne@eie.gr](mailto:emne@eie.gr)

Distribution: Bookstore – Publications «Paraskinio», 76, Solonos Street,  
106 80 Athens, Greece, tel. 210 3648170, 210 3648197,  
fax 210 3648033, e-mail: [mbooks@otenet.gr](mailto:mbooks@otenet.gr)

ISSN 1105-3917

# ΜΝΗΜΩΝ

---

## ΜΕΛΕΤΕΣ

ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΠΑΥΛΗ, Φλωρεντία: από τις ολιγαρχικές οικογένειες στους «Τραπεζίτες του Θεού» ❖ ΑΓΛΑΪΑ ΚΑΣΔΑΓΛΗ, Λόγος περί νοταριακών και μια ανάγνωση διαθηκών του 16ου αιώνα από την Κρήτη ❖ ΑΝΤ. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ, Νησιωτικότητα και τοπική εξουσία στην οθωμανική Κύπρο ❖ ΧΡ. ΛΟΥΚΟΣ, Νέα στοιχεία για την ελληνική τυπογραφία της περιόδου 1828-1832 ❖ ΕΛΙΣΣΑΒΕΤ ΤΣΑΚΑΝΙΚΑ, Η αναζήτηση της εθνικής ταυτότητας στον Τύπο και τη λογοτεχνία της οθωμανικής περιόδου ❖ Δ. ΜΑΛΕΣΗΣ, Ο «εθνικός λόγος» τη δεκαετία του 1870 στην εφημερίδα *Εύβοια* του Γ. Φιλάρετου ❖ Μ. ΜΑΘΙΟΥΔΑΚΗ, Χειρόγραφα του Ι. Ολύμπιου στο Αναγνωστήριο της Αγιάσου ❖ ΧΡΥΣΑ ΜΑΡΙΝΟΥ, Τα έργα *The Tunnel* και *Deadlock* της Ντ. Μ. Ρίτσαρντσον ως άλλο αρχείο ❖ ΕΥΓΕΝΙΑ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ, Πολιτικές και κοινωνικές διαστάσεις του γλωσσικού ζητήματος στην Κωνσταντινούπολη ❖ ΛΗΔΑ ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΑΚΗ, Οι μηχανικοί στην Ελλάδα του Μεσοπολέμου ❖ ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΚΟΝΔΥΔΗΣ, Μεταπολεμική αστική ανάπτυξη και ονοματοθεσία οδών και πλατειών ❖ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΝΤΑΝΙΚΑ, Η ανάγκη για διεργημένα στον μουσουλμανικό πληθυσμό της Λάρισας (1882-1898)

---

## ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΡΕΜΜΥΔΑΣ, *Ανωνύμου του Έλληρος, Ελληνική Νομαρχία. Μια απόπειρα ερμηνείας*

---

## ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ

ΘΟΔΩΡΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ, Οι χαμένες επιστολές του Κωνσταντίνου Σταματή προς τον Παναγιώτη Κοδρικά (1788-1794)

---

## ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

ΕΦΗ ΑΒΔΕΛΑ, «Μνημονικοί νόμοι» και ιστορικοί. Η ευρωπαϊκή εμπειρία ❖ ΣΤΡΑΤΗΣ ΜΠΟΥΡΝΑΖΟΣ, Η ιστορία, ο ιστορικός και ο δικαστής

---

## ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΕΣ

Χρ. Λούκος, Τ. Ε. Σκλαβενίτης, Κ. Λάμπας, Ε. Γιαλούρη, Γ. Κόκκινος, Σπ. Δημανόπουλος, Χρ. Αργιαντώνη, Μ. Φέστας, Δ. Κουσουρής, Α. Μ. Σιχάνη, Μ. Χρ. Χατζηιωάννου, Χρ. Χατζηιωσήφ

# 35

ΑΘΗΝΑ 2016



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Μελέτες

ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΠΑΥΛΗ, Φλωρεντία: από τις ολιγαρχικές οικογένειες στους «Τραπεζίτες του Θεού». Οι συντεχνίες, ο πλούτος και η έννοια του «Πολίτη» . . . . .	11-41
ΑΓΛΑΪΑ ΚΑΣΔΑΓΛΗ, Λόγος περί νοταριακών και μια ανάγνωση διαθηκών του 16ου αιώνα από την Κρήτη. Στερεότυπες εκφράσεις και παράγοντες διαμόρφωσής τους . . . . .	43-62
ΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ, Ένας Αρμένιος, ένας Τούρκος και ένας Έλληνας. Νησιωτικότητα και τοπική εξουσία στην οθωμανική Κύπρο . . . . .	63-90
ΧΡΗΣΤΟΣ ΛΟΥΚΟΣ, Νέα στοιχεία για την ελληνική τυπογραφία της περιόδου 1828-1832. Αλληλογραφία του Κυβερνήτη Ιω. Καποδίστρια με τον οίκο Firmin Didot Frères . . . . .	91-106
ΕΛΙΣΣΑΒΕΤ ΤΣΑΚΑΝΙΚΑ, Εξευρωπαϊσμός και ελληνικότητα. Η αναζήτηση της εθνικής ταυτότητας στον Τύπο και τη λογοτεχνία της οθωμανικής περιόδου . . . . .	107-139
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΛΕΣΗΣ, <i>Ή εις τα σύνορα ή εις τας Αθήνας</i> . Ο «εθνικός λόγος» τη δεκαετία του 1870 στην εφημερίδα <i>Εύβοια</i> του Γεωργίου Φιλάρετου . . . . .	141-167
ΜΑΡΙΑ ΜΑΘΙΟΥΔΑΚΗ, Χειρόγραφα του Ιωάννη Ολύμπιου (1864-1946) στο Αναγνωστήριο της Αγιάσου. Μαρτυρίες για την πρόσληψη του Ανδρέα Κάλβου και του Δ. Ν. Βερναρδάκη . . . . .	169-188
ΧΡΥΣΑ ΜΑΡΙΝΟΥ, Τα έργα <i>The Tunnel</i> και <i>Deadlock</i> της Ντόροθι Μίλλερ Ρίτσαρντσον ως άλλο αρχείο. Μια εργαζόμενη στο Λονδίνο των αρχών του 20ού αιώνα . . . . .	189-203
ΕΥΓΕΝΙΑ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ, Πολιτικές και κοινωνικές διαστάσεις του γλωσσικού ζητήματος στην Κωνσταντινούπολη (1911-1912). Οι διώξεις δημοτικιστών στην κοινότητα Σταυροδρομίου . . . . .	205-232
ΛΗΔΑ ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΑΚΗ, Οι μηχανικοί στην Ελλάδα του Μεσοπολέμου. Σπουδές, επαγγελματικές σταδιοδρομίες, διασυνδέσεις . . . . .	233-264
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΚΟΝΔΥΛΗΣ, Μεταπολεμική αστική ανάπτυξη και ονοματοθεσία οδών και πλατειών. Ο Δήμος Αθηναίων (1945-1974) . . . . .	265-291
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΝΤΑΝΙΚΑ, <i>Λαλούντες μόνον την οθωμανικήν</i> . Η ανάγκη για διερμηνέα στον μουσουλμανικό πληθυσμό της Λάρισας την περίοδο 1882-1898 . . . . .	293-313

### Προσεγγίσεις

- ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΡΕΜΜΥΔΑΣ, *Αωνόμου του Έλληρος, Ελληνική Νομαρχία. Μια απόπειρα ερμηνείας* . . . . . 315-322

### Σημειώματα και μαρτυρίες

- ΘΟΔΩΡΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ, *Οι χαμένες επιστολές του Κωνσταντίνου Σταμάτη προς τον Παναγιώτη Κοδρικά (1788-1794)* . . . 323-341

### Παρεμβάσεις

- Ιστορία καθ' υπαγόρευσιν; Νόμοι και διώξεις για το περιεχόμενο της ιστορικής αφήγησης . . . . . 343-367
- ΕΦΗ ΑΒΔΕΛΑ, «Μνημονικοί νόμοι» και ιστορικοί: η ευρωπαϊκή εμπειρία . . . . . 343-357
- ΣΤΡΑΤΗΣ ΜΠΟΥΡΝΑΖΟΣ, *Η ιστορία, ο ιστορικός και ο δικαστής. Σκέψεις για τη δίκη του Χάιντς Ρίχτερ* . . . . . 358-367

### Βιβλιοκρισίες

- Γριγκόρι Αρς, *Ο Ιωάννης Καποδίστριας στη Ρωσία*, πρόλογος Βασίλης Παναγιωτόπουλος, μετάφραση Αναστασία Μπελοζέροβα, Βιβλιοθήκη Κέντρου Ελληνο-ρωσικών Ιστορικών Ερευνών (Κ.Ε.Ρ.Ι.Ε.), Αθήνα, Ασίνη 2015, 392 σ.+7 χ.α. (Χρήστος Λούκος) . . . . . 369-373
- Το Αρχείο της Επαρχιακής Δημογεροντίας Ναυπλίου (1828-1829)*. Εισαγωγή – μεταγραφή κειμένων – επιμέλεια Δημήτρης Χ. Γεωργόπουλος, ΓΑΚ – Αρχαία Νομού Αργολίδας, Ναύπλιο 2015, 8ο, 545 σ. (Τριαντάφυλλος Ε. Σκλαβενίτης) . . . . 373-377
- Πέπη Γαβαλά, *Α' Δημοτικό Σχολείο Σπάρτης, 1834-2000*, Γενικά Αρχαία του Κράτους – Αρχαία Νομού Λακωνίας -6-, Σπάρτη 2015, 8ο μικρό πλάγιο (19x21 εκ.), 155 σ. (Τριαντάφυλλος Ε. Σκλαβενίτης) . . . . . 378-382
- Κώστας Γαβρόγλου, Βαγγέλης Καραμανωλάκης, Χάιδω Μπάρκουλα, *Το Πανεπιστήμιο Αθηνών και η ιστορία του (1837-1937)*, Ιστορικό Αρχείο Πανεπιστημίου Αθηνών, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2014, xxiii+387 σ. (Κώστας Λάμπρας) . . . . . 383-387

- Θανάσης Μποχώτης, *Ελέγχοντας τον τόπο του παρελθόντος: η γερμανοελληνική σχέση εξουσίας στις ανασκαφές της Ολυμπίας (1869-1882)*, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2015, 416 σ. (Ελεάνα Γιαλούρη) . . . . . 387-392
- Γιάννης Ζαϊμάκης - Ελένη Φουρνάρη (επιμ.), *Κοινωνία και αθλητισμός στην Ελλάδα. Κοινωνιολογικές και ιστορικές προσεγγίσεις*, Αθήνα, εκδόσεις Αλεξάνδρεια, 2015, 368 σ. (Γιώργος Κόκκινος) . . . . . 392-397
- Άγγελος Φ. Βλάχος, *Τουρισμός και δημόσιες πολιτικές στη σύγχρονη Ελλάδα (1914-1950). Η ανάδυση ενός νεοτερικού φαινομένου*, Αθήνα, Economía, 2016, 528 σ. (Σπύρος Δημανόπουλος) . . . . . 398-408
- Άγγελος Νταλαχάνης, *Ακυβέρνητη παροικία. Οι Έλληνες στην Αίγυπτο από την κατάργηση των προνομίων στην έξοδο 1937-1962*, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2015, 393 σ. (Χριστίνα Αγριαντώνη) . . . . . 408-414
- Γιάννης Αίσωπος (επιμ.), *Τοπία Τουρισμού: Ανακατασκευάζοντας την Ελλάδα / Yannis Aesopos (ed.), Tourism Landscapes: Remaking Greece*, δεύτερη έκδοση, αναθεωρημένη και συμπληρωμένη, Αθήνα Μάρτιος 2015, 655 σ. (Μιχάλης Φέστας) . . . . . 414-421
- Δημήτρης Σκλαβενίτης, «Κάτσε καλά Γεράσιμε...». *Μαθητικό κίνημα και καταλήψεις, 1974-2000*, Αθήνα, Ασίνη, 2017, 608 σ. (Δημήτρης Κουσουρής) . . . . . 421-426
- Hayden White, *Δογοτεχνική θεωρία και ιστορική συγγραφή*, μετάφραση Γιώργος Πινακούλας, Επιμέλεια έκδοσης - Υπεύθυνος σειράς: Βαγγέλης Γαλάνης, Τρίκαλα, εκδόσεις Επέκεινα, 2015, 320 σ. (Άννα Μαρία Σιχάνη) . . . . . 426-435
- Olga Katsiardi-Hering, Maria A. Stassinopoulou (επιμ.), *Across the Danube. Southeastern Europeans and Their Travelling Identities (17th-19th c.)*, Leiden, Boston, Brill, 2017 [Studies in Global Social History, volume 27 / Studies in Global Migration History, volume 9] (Μαρία Χριστίνα Χατζηιωάννου) . . . . . 435-440
- Κωστής Καρπόζης, *Κόκκινη Αμερική. Έλληνες μετανάστες και το όραμα ενός Νέου Κόσμου 1900-1950*, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2017, 541 σ. . . . . 440-445

Χρονικό της Εταιρείας Μελέτης Νέου Ελληνισμού  
2016

Διοικητικό Συμβούλιο και Εξελεγκτική Επιτροπή 2016 . . .	447
A. Συναντήσεις-συζητήσεις . . . . .	447-449
B. Συνέδρια . . . . .	449-452
Γ. Το Facebook της Ε.Μ.Ν.Ε. . . . .	452
Ευρετήριο τόμου 35 (2016) . . . . .	453-476
Contents – Table des matières . . . . .	477-478